

Le représentant de Lake-Centre (M. Diefenbaker) et d'autres députés en ont appelé de ma décision. La Chambre doit maintenant se prononcer sur la décision de l'Orateur.

La Chambre est appelée à se prononcer sur la question suivante: La décision de l'Orateur doit-elle être maintenue? Et la décision, mise aux voix, est maintenue.

## ONT VOTÉ POUR:

MM:	MM:
Anderson	Healy
Applewhaite	Hellyer
Arsenault	Helme
Ashbourne	Henderson
Bater	Hetland
Belzile	Howe
Benidickson	Huffman
Bennett	Hunter
Black (Châteauguay- Huntingdon-Laprairie)	Isnor
Blanchette	James
Blue	Jeffery
Boisvert	Jutras
Boivin	Kirk (Antigonish-Guys- borough)
Bonnier	Kirk (Digby-Yarmouth)
Boucher	Lafontaine
Bourget	Laing
Bradette	Langlois (Berthier- Maskinongé)
Bradley	Langlois (Gaspé)
Breithaupt	Lapalme
Brown (Essex-Ouest)	Lapointe
Byrne	Larson
Cameron	Leduc
Campney	Lefrançois
Carroll	Léger
Carter	Lesage
Cauchon	Little
Cavers	Macdonald (Edmonton- Est)
Claxton	MacDougall
Cleaver	MacLean (Cap-Breton- Nord-Victoria)
Cloutier	MacNaught
Corry	Macnaughton
Côté (Verdun-LaSalle)	McCann
Cournoyer	McCubbin
Croll	McCulloch
Cruickshank	McCusker
Darroch	McDonald (Parry-Sound- Muskokoka)
Dechêne	McIlraith
Dewar	McIvor
Dickey	McLean (Huron-Perth)
Dion	McWilliam
Dubé	Major
Dumas	Maltais
Elderkin	Masé
Eudes	Maybank
Eyre	Mayhew
Fauteux	Monette
Ferrie	Mott
Follwell	Murray (Oxford)
Fournier (Hull)	Murray (Cariboo)
Fournier (Maisonneuve- Rosemont)	Nadon
Fulford	Nixon
Garson	Picard
Gauthier (Lac Saint- Jean)	Pinard
Gauthier (Sudbury)	Pouliot
Gauthier (Lapointe)	Ratelle
Gauthier (Portneuf)	Richard (Gloucester)
George	Richard (Saint-Maurice- Lafèche)
Gibson (Hamilton-Ouest)	Richard (Ottawa-Est)
Gingras	Riley
Gingues	Rinfret
Gosselin	Roberge
Gour (Russell)	
Gregg	
Harris (Grey-Bruce)	

Robertson  
Robinson  
Rooney  
Ross (Hamilton-Est)  
St-Laurent  
Sinclair  
Sinnott  
Smith (Queens-Shel-  
burne)  
Smith (Moose-Mountain)  
Stuart (Charlotte)  
Studer

Thomson  
Tremblay  
Valois  
Viau  
Ward  
Warren  
Weir  
Welbourn  
Whiteside  
Winkler  
Winters  
Wood.—148.

## ONT VOTÉ CONTRE:

MM:	MM:
Argue	Harris (Danforth)
Balcer	Hatfield
Beyerstein	Herridge
Black (Cumberland)	Hodgson
Blackmore	Homuth
Blair	Johnston
Brooks	Jones
Browne (Saint-Jean- Ouest)	Knight
Bryce	Knowles
Cardiff	Lennard
Casselman	Low
Catherwood	MacInnis
Charlton	McLure
Church	Murphy
Coldwell	Noseworthy
Courtemanche	Pearkes
Coyle	Poulin
Diefenbaker	Quelch
Drew	Shaw
Fair	Smith (Calgary-Ouest)
Ferguson	Stewart (Winnipeg- Nord)
Fleming	Thatcher
Fraser	Tustin
Gagnon	White (Hastings-Peter- borough)
Gillis	White (Middlesex-Est)
Graydon	Wright
Green	Wylie.—56.
Hansell	
Harkness	

**M. Diefenbaker:** Monsieur l'Orateur...

**M. Knowles:** Monsieur l'Orateur...

**M. l'Orateur:** La parole est à l'honorable représentant de Winnipeg-Nord-Centre.

**M. Diefenbaker:** J'avais la parole lorsqu'on a invoqué le Règlement. Est-ce que je perds mon droit à la parole du fait que je me suis assis?

**M. Pouliot:** J'invoque le Règlement...

**M. Ferguson:** Oh, asseyez-vous!

**M. Pouliot:** L'honorable monsieur, et quand je dis "monsieur" je fais allusion à l'honorable représentant de Lake-Centre, a déjà participé à la discussion tendant à la deuxième lecture, et il a proposé un amendement. A ce stade de l'étude du bill, il ne peut prendre la parole qu'une fois. Je regrette que le Règlement ne me permette pas d'avoir le plaisir de l'écouter parler plus d'une fois sur la même question, mais je suis d'avis que la parole doit être accordée à l'honorable représentant de Winnipeg-Nord-Centre.